

Прочая информация

●Изучение японского языка●

В Сендае есть различные курсы японского языка. Вы можете найти курс, который подходит именно вам.

Аудиторные занятия	Занятия, где студенты собираются в аудиториях. Обучение посредством учебников. Также есть курсы, предназначенные для детей.
Занятия в малых группах	В малых группах обучение проходит путем взаимодействия с преподавателем.
Индивидуальное обучение	Обучение с волонтером, который преподаёт японский язык. Вы можете выбрать удобное время и место для занятий.
Онлайн-занятия	Существуют сайты, на которых можно изучать японский язык онлайн. Также существуют сайты для изучения других иностранных языков.

Для подробной информации, пожалуйста, посетите сайт SenTIA: Региональный портал японского языка: <https://int.senia-sendai.jp/nihongo-en/>

Интернациональный отдел SenTIA (главная страница)



● Экзамены на знание японского языка ●

Уровневые тесты “Японский как иностранный язык”. Тестирование проходит ежегодно в июле и декабре. Подать заявку на сдачу экзамена можно через Интернет.

Для получения дополнительной информации: JEES (PIIF Japan Educational Exchange and Services)

главная страница: [Экзамен на знание японского языка https://info.jees-jlpt.jp/](https://info.jees-jlpt.jp/)

(японский и английский языки)

● Стипендии для обучения в Японии ●

В Японии существуют различные стипендии для иностранных студентов. Информацию об основных видах стипендий можно получить на сайте Информация об обучении в Японии.

[Брошюра о стипендиях для обучения в Японии](#)

<https://www.studyinjapan.go.jp/ja/planning/brochures/> (японский язык)

<https://www.studyinjapan.go.jp/en/planning/brochures/> (английский язык)

●Получить информацию●

Информационная поддержка и консультации по вопросам проживания в Японии

Международная туристическая ассоциация г.Сендай (SenTIA) 	Поддержка на английском языке. Будние дни: 9:00-17:30 Aoba-ku Ichiban-cho 3-3-20 Keihan Sendai Ichibancho Building, 6F ТЕЛ: 022-268-6260 ФАКС: 022-268-6252 НР: https://int.sentia-sendai.jp/e/ Twitter: https://x.com/SENTIA_info/ Facebook: https://www.facebook.com/sendai.sira
Сендайский Мультикультурный центр (SenCUL, Сенкал)   Телефон службы языковой (переводческой) поддержки	В Мультикультурном центре желающие могут получить информацию о различных аспектах жизни в Японии и Сендае. Языковая поддержка: английский, китайский, корейский, вьетнамский, непальский, португальский, испанский, тайский, русский, индонезийский, тагальский, итальянский, французский, немецкий, малайский, кхмерский, бирманский, монгольский, сингальский, хинди, бенгальский, урду, украинский языки. Часы работы: с 9:00 до 17:00. Выходные: воскресенье, праздничные дни, второй понедельник месяца, конец и начало нового года. Если второй понедельник месяца – праздничный день, выходной переносится на следующий понедельник. ТЕЛ: 022-265-2471 FAX: 022-265-2472 Телефон языковой поддержки: 022-224-1919 Email: tabunka@sentia-sendai.jp
Консультации специалистов 	Регулярное проведение бесплатных консультационных встреч . Консультации с компетентными специалистами Ассоциации юристов префектуры Мияги, Ассоциации адвокатов г.Сендай, Бюро иммиграции г.Сендай, Бюро труда Мияги и Ассоциации налоговых бухгалтеров региона Тохоку, Центра поддержки предпринимательства города Сендай "Аси☆Сута". Бесплатные услуги переводчиков. Необходима предварительная запись. ТЕЛ.: 022-265-2471 (Сендайский Мультикультурный центр)
Ассоциация поддержки иностранцев OASIS	Если вы еще недостаточно хорошо владеете японским языком, а вам необходимо обратиться в государственные учреждения, учебные заведения или обратиться за медицинской помощью в больницу и др., вы можете подать заявку на сопровождение волонтера-переводчика. Тел. : 022-265-2471 (Мультикультурный центр г. Сендай)

Интернациональная ассоциация префектуры Мияги «MIA»	Поддержка на английском и китайском языках. Будние дни: 8:30–17:15. Aoba-ku Tsutsumidori Miyamachi 4-17, Miyagi-ken, Sendai Joint Government Building 7F Тел: 022-275-3796 https://mia-miyagi.jp/
Консультационный центр для иностранных граждан префектуры Мияги (при Ассоциации MIA)	Языки поддержки: японский, английский, китайский, корейский, вьетнамский, тагальский, индонезийский, непальский, португальский, тайский, хинди, испанский, русский, кхмерский. Будние дни: 9:00-17:00. ※ Не работает по выходным и праздничным дням, включая новогодние выходные. Услугами сотрудника Центра можно воспользоваться, если вам требуется консультация или помощь другой организации (при Интернациональной ассоциации префектуры Мияги MIA). Тел: 022-275-9990
Горячая линия Ёрисои/Линия иностранных языков (Центр поддержки социальной интеграции)	Языки поддержки: английский, китайский, корейский, тагальский, вьетнамский, тайский, португальский, испанский, непальский, индонезийский (часы работы зависят от языка). ① Консультации по телефону (бесплатный разговор) Ежедневно: 10:00-22:00 ТЕЛ: 0120-279-226 Для иногородних звонков (кроме префектур Ивате, Мияги и Фукусима): 0120-279-338 ※ После автоматического оповещения нажмите «2». https://www.since2011.net/yorisoi/n2/ ② Консультации в социальных сетях • Facebook Messenger https://www.since2011.net/yorisoi/n2-sns/ • консультации в чате https://comarigoto.jp/
Бюро по правовым вопросам, консультации по правам человека на иностранных языках	Языки поддержки: английский, китайский, корейский, филиппинский, португальский, вьетнамский, непальский, испанский, индонезийский, тайский Будние дни: 9:00-17:00. Тел.: 0570-090911
Юридическая терраса • Предоставление информации на иностранных языках	Языки поддержки: английский, китайский, корейский, испанский, португальский, вьетнамский, тагальский, непальский, тайский, индонезийский. Будние дни: 9:00-17:00 Тел: 0570-078377 ※ IP-телефон • Prepaid mobil phone TEL : 050-3754-5430

Эль Сора Сендай	Язык поддержки: японский (вы можете пригласить своего переводчика). ① Консультации для женщин • Очные консультации (требуется предварительная запись) Понедельник • Среда • Суббота: 9:00-17:00. Вторник: 9:00-21:00. Тел.: 022-268-8302. • Консультации по телефону Понедельник • Среда • Суббота: 9:00-15:30. Тел.: 022-224-8702. • Юридические консультации с адвокатом (только очно, требуется предварительная запись) ② Консультации по вопросам дискриминации и др. Понедельник–Суббота: 9:00-17:00 (кроме праздничных дней, двух дополнительных выходных в месяц и новогодних праздников). Тел.: 022-268-8043.
-----------------	--

Информация о городе Сендай

Информационный бюллетень администрации г. Сендай (сайт и приложение)	Издается администрацией города Сендай ежемесячно. Содержит информацию о программах, мероприятиях города и иных новостях. • Дайджест на разных языках https://www.city.sendai.jp/koryu/foreignlanguage/en/newsletter-02/index.html (г. Сендай) • Приложение Catalog Pocket (Автоматический перевод на английский, корейский, китайский традиционный и упрощенный, тайский, португальский, испанский, индонезийский и вьетнамский языки) https://www.city.sendai.jp/shiminkoho/shise/koho/koho/catalog-pocket/en.html (г. Сендай)
--	---

Туризм: достопримечательности г.Сендай

Туристический информационный центр г. Сендай	Язык поддержки: английский. Ежедневно: 8:30-19:00 (с 31 декабря по 3 января: 9:00-17:00) Здание вокзала JR Sendai Station, 3 этаж. Тел.: 022-222-4069
--	--

Информация для иностранных граждан

Сайт г. Сендай • SenTIA: информация на иностранных языках (главная страница)	Быт • Стихийные бедствия • Здоровье/Здравоохранение • Дети/Семья • Оформление документов и др. https://int.sentia-sendai.jp/e/information/ (SenTIA)
Сайт портала поддержки для иностранцев (главная страница)	Информация для проживающих в Японии иностранных граждан и волонтеров, касающаяся повседневной жизни, работы и т.д. https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/ (Управление Министерства юстиции по делам иммиграции и проживания)

● **Контактные телефоны: префектуральные, городские и районные управления** ●

Префектуральное управление Мияги	Аоба-ку Хончо 3-8-1	ТЕЛ: 022-211-2111
Мэрия г.Сендай	Аоба-ку Кокубунчо 3-7-1	ТЕЛ: 022-261-1111
Районное управление Аоба	Аоба-ку Камисуги-ку 1-5-1	ТЕЛ: 022-225-7211
Районное управление Идзуми	Идзуми-ку Идзуми-чуо 2-1-1	ТЕЛ: 022-372-3111
Районное управление Тайхаку	Тайхаку-ку Нагамачи-минами 3-1-15	ТЕЛ: 022-247-1111
Районное управление Миягино	Миягино-ку Горин 2-12-35	ТЕЛ: 022-291-2111
Районное управление Вакабаяси	Вакабаяси-ку Хосюнъин-маэчо 3-1	ТЕЛ: 022-282-1111
Генеральный офис Мияги	Аоба-ку Симо Аяси Адзаканондо 5	ТЕЛ: 022-392-2111
Главный офис Акиу	Тайхаку-ку Акиу мачинага фукуро адза Оохара 45-1	ТЕЛ: 022-399-2111

● **Общественные учреждения г.Сендай** ●

В Сендае есть следующие общественные учреждения:

○ **Библиотеки (тосёкан)**

7 городских библиотек с общей карточкой пользователя, позволяющей бесплатно пользоваться библиотечными фондами, заказывать необходимые печатные издания и материалы.

Городские библиотеки г.Сендай <https://lib-www.smt.city.sendai.jp/>

(японский • английский • китайский • корейский языки)



○ **Дома культуры (симин сэнта:)**

Городские дома культуры - место общения, проведения встреч, семинаров, кружков и пр.общественных мероприятий.

Дома культуры <https://www.hm-sendai.jp/siminc/> (японский язык)



Подробную информацию о парках, культурных учреждениях, спортивных комплексах и прочих общественных учреждениях можно найти на веб-сайте г.

В нижеуказанных учреждениях г.Сендай существует система льготного обслуживания, включая бесплатное пользование, иностранных студентов и их семей:

Лица, на которых распространяются льготы	(1) Проживающие в Сендае иностранные граждане со статусом пребывания “обучение”. (2) Иностранные граждане со статусом пребывания “обучение”. проходящие обучение в учебных заведениях г.Сендай: обычных и двухгодичных университетах, старших классах общеобразовательной школы, профессиональных училищах. (3) Семьи вышеуказанных лиц (1) и (2). ※Условия получения льгот могут меняться. Полную информацию можно получить, обратившись непосредственно в конкретное общественное учреждение.
Как пользоваться льготами	При входе в конкретное общественное учреждение необходимо предъявить студенческое удостоверение и карту резидента.

Общественные учреждения с льготами для иностранных граждан:	Номер телефона • адрес • веб-сайт	
Sendai Yagiya Zoological Park	Taihaku-ku Yagiya Honcho 1-43 ТЕЛ : 022-229-0631 https://www.city.sendai.jp/zoo/index.html	
Sendai Literature Museum	 Aoba-ku Kitane 2-7-1 ТЕЛ : 022-271-3020 https://www.sendai-lit.jp/	
Sendai City Museum	Aoba-ku Kawauchi 26 ТЕЛ : 022-225-3074 https://www.city.sendai.jp/museum/index.html	
Sendai City Science Museum	 Aoba-ku Dainohara Forest Park 4-1 ТЕЛ : 022-276-2201 http://www.kagakukan.sendai-c.ed.jp/	
Sendai Astronomical Observatory	Aoba-ku Nishikigaoka 9-29-32 ТЕЛ : 022-391-1300 https://www.sendai-astro.jp/	
Sendai City Museum of History and Folklore	 Miyagino-ku Gorin 1-3-7 (на территории парка Цуцудзигаока коэн) ТЕЛ : 022-295-3956 https://www.sendai-c.ed.jp/~bunkazai/~rekimin/index.html	
Sendai City War Reconstruction Memorial Hall	Aoba-ku Ohmachi 2-12-1 ТЕЛ : 022-263-6931 https://www.hm-sendai.jp/sisetu/sensai/index.html	
Sendai City Tomizawa Site Museum	 Taihaku-ku Nagamachi-minami 4-3-1 ТЕЛ : 022-246-9153 https://www.sendai-c.ed.jp/~bunkazai/~chiteinomori/	
Sendai City Jomon Site Park	Taihaku-ku Yamada-Uenodaicho 10-1 ТЕЛ : 022-307-5665 https://www.sendai-c.ed.jp/~bunkazai/~jyoumon/	
Sendai City Akiu Otaki Botanical Garden	 Taihaku-ku Baba Akiu-machi Otaki 5 ТЕЛ : 022-399-2761 http://sendai-green-association.jp/green/akiu/	
Sendai Wild Plants Garden (Yasoen)	Taihaku-ku Mogasaki 2-1-1 ТЕЛ : 022-222-2324 http://sendai-green-association.jp/green/yasouen/	

(Yubi-sashi Kaiwa) ゆび かいわ 指さし会話 Общение без слов: выбираем нужный вопрос или ответ.	(Wakarimasu) わ 分かります。 Я понимаю.	(Wakarimasen) わ 分かりません。 Я не понимаю.
---	--	---

あ こうもく ゆび
 当てはまる項目を指でさしてください。

Выберите нужную фразу и покажите ее вашему собеседнику.

● 緊急 (Kinkyū) ● Экстренные ситуации

(Tasukete kudasai) たす 助けてください！ Помогите!	(Kyūkyūsha o yonde kudasai) きゅうきゅうしゃ よ 救急車を呼んでください。 Вызовите, пожалуйста, скорую помощь.	(Keisatsu o yonde kudasai) けいさつ よ 警察を呼んでください。 Позвоните в полицию!
---	--	--

● 病院 (Byōin) ● Больница

(Taichō wa dō desu ka) たいちょう 体調はどうですか？ Как вы себя чувствуете?	(Byōin ni ikitai desu) びょういん い 病院に行きたいです。 Мне надо в больницу.	(Dōki ga shimasu) どう き 動悸がします。 У меня сильное сердцебиение.
(Atama ga itai desu) あたま いた 頭が痛いです。 У меня болит голова.	(Hakike ga shimasu) は け 吐き気がします。 Меня тошнит.	(Onaka ga itai desu) なか いた お腹が痛いです。 У меня болит живот.
(Memai ga shimasu) めまいがします。 У меня кружится голова.	(Geri o shiteimasu) げ り 下痢をしています。 У меня расстройство желудка.	(Arerugī ga arimasu) アレルギーがあります。 У меня аллергия.

● 災害 (Saigai) ● Стихийные бедствия

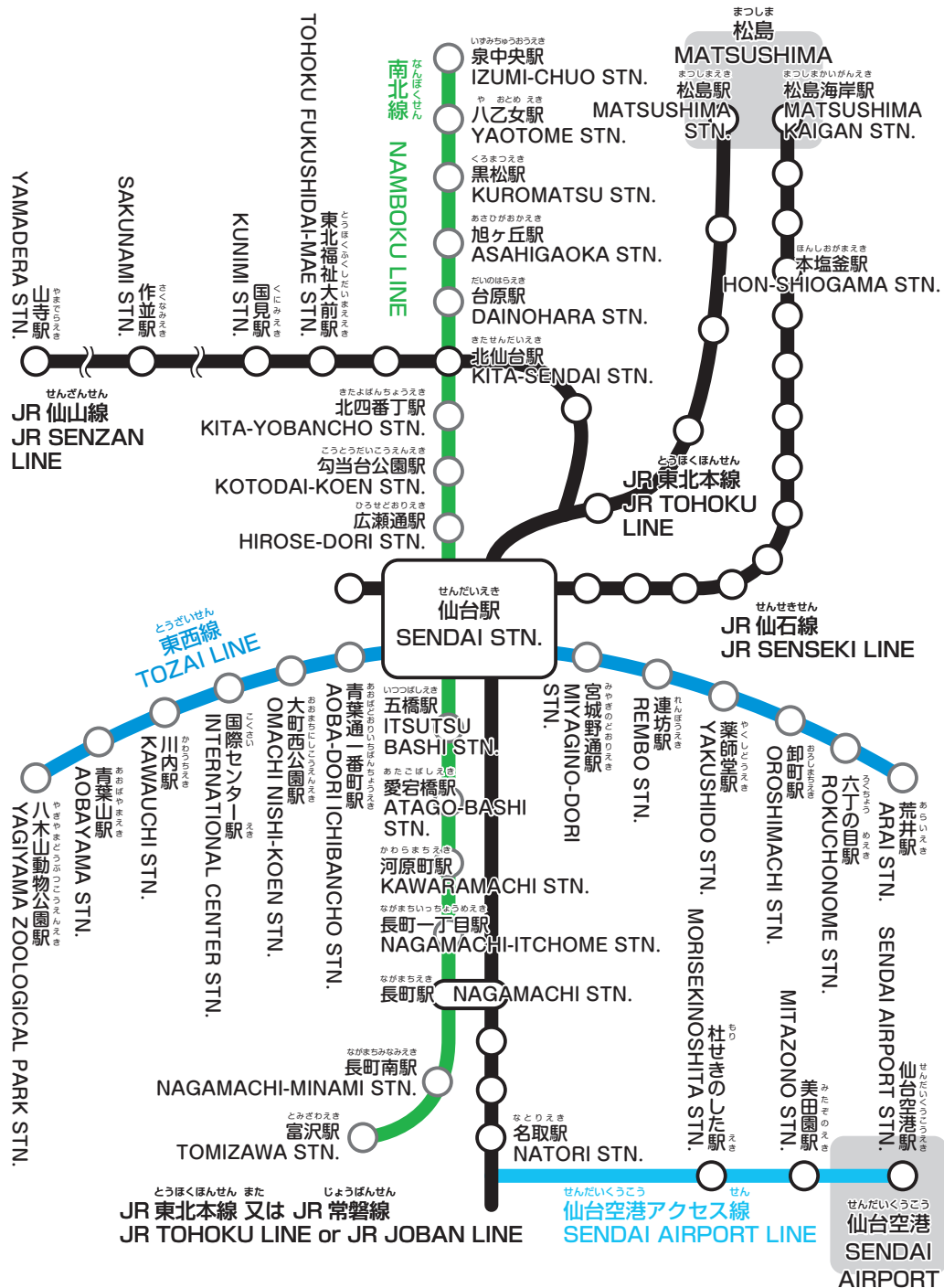
(Jishin) じしん 地震 Землетрясение	(Tsunami) つなみ 津波 Цунами	(Taifū) たいふう 台風 Тайфун
(Ji suberi) じ 地すべり Оползень	(Ōame) おおあめ 大雨 Ливень	(Bōfū) ぼうふう 暴風 Шторм
(Kōzui) こうずい 洪水 Наводнение	(Dosha Saigai) どしやさいがい 土砂災害 Схождение грунта	(Mōsho) もうしょ 猛暑 Экстремальная жара

せんだいたぶんかきょうせい 仙台多文化共生センター つうやく 通訳サポート でんわ 電話 (TEL : 022-224-1919)

Мультикультурный центр г. Сендай, телефон языковой поддержки
(ТЕЛ: 022-224-1919)

仙台周辺路線図

Sendai area transportation





Sendai Multicultural Center

せん だい た ぶん か きょう せい

仙台多文化共生センター

「23言語で話せます。」

にほんご
日本語えいご
英語

English

ちゅうごくご
中国語

中文

かんごくご
韓国語

한국어

ベトナム語

Tiếng Việt

ネパール語

नेपाली भाषा

タガログ語

Tagalog

タイ語

ภาษาไทย

ポルトガル語

Português

スペイン語

Español

ロシア語

Русский

インドネシア語

Bahasa Indonesia

イタリア語

Italiano

フランス語

Français

ドイツ語

Deutsch

マレー語

Bahasa Melayu

クメール語

ខ្មែរ

ミャンマー語

မြန်မာဘာသာ

モンゴル語

Монгол хэл

シンハラ語

සිංහල

ヒンディー語

हिन्दी

ベンガル語

বাংলা

ウルドゥー語

اردو

※他の言語でも話せることがあります。Other Languages may be available.

Multilingual support for foreign residents

外国人のための多言語サポート

面向外国人的多语言支援 為外國人提供多語言支援

외국인을 위한 다언어 서포트

Hỗ trợ nhiều ngôn ngữ cho người nước ngoài

विदेशी नागरिकहरूको लागि बहुभाषामा दोभाषे सहायता

※無料です(電話料金がかかります)。秘密は守ります。
Free and Confidential (usual call rates apply).

困ったら、まず相談してください。Please consult with us if you have any problems.

Interpretation Hotline & Consultation

外国人のための通訳電話・相談窓口

面向外国人的口译热线 咨询窗口

提供給外國人的口譯專線、諮詢窗口

외국인을 위한 통역전화·상담창구

Hotline hỗ trợ thông dịch và tư vấn cho người nước ngoài

विदेशी नागरिकहरूको लागि दोभाषे हटलाइन, परामर्श सेवा



022-224-1919



tabunka@senticia-sendai.jp

あいている じかん: 9:00~17:00

Opening hours: 9 a.m.~5 p.m.

* 休館日: 日曜、祝日、第2月曜日(祝日の場合は翌週)、年末年始。

* Closed: Sundays, public holidays, 2nd Monday monthly (3rd if the 2nd is a holiday), Year-End/New Year holidays.

Sendai Multicultural Center

せん だい た ぶん か きょう せい

仙台多文化共生センター

仙台多文化共生中心

센다이 다문화공생센터

Trung tâm đa văn hóa Sendai

सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र

にほんご
日本語English
えいご
英語中文
ちゅうごくご
中国語한국어
かんごくご
韓国語Tiếng Việt
ベトナム語नेपाली भाषा
ネパール語<https://int.senticia-sendai.jp/>

仙台市 City of Sendai

(公財) 仙台観光国際協会 (SenTIA)

がいこくじん

せんもんそうだんかい

外国人のための専門相談会

Specialist Consultations for Foreign Residents

面向外国人的专家咨询会 / 為外國人舉辦的專門諮詢會 / 외국인을 위한 전문상담회

Buổi tư vấn chuyên môn dành cho người nước ngoài

विदेशी नागरिकका लागि विशेषज्ञ परामर्श कार्यक्रम

— 専門機関による、無料の相談会です。生活の中で困っていることを、相談できます。 —

These are free consultations held by specialist organizations. You can consult about problems in your life.
由专门机关举办的免费咨询会。可以咨询生活中遇到的问题。/ 由専門機構提供的免費諮詢會。可以諮詢在生活中遇到的問題。

전문기관에 의한 무료 상담회입니다. 센다이에서 생활하다가 생긴 곤란한 일에 대해서 상담해 드립니다.

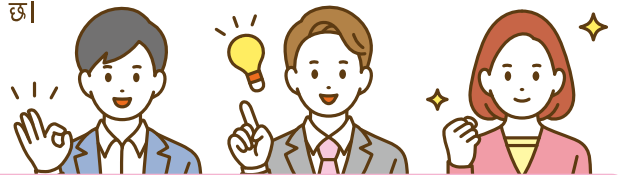
Đây là buổi tư vấn miễn phí do các cơ quan chuyên môn tổ chức. Bạn có thể trao đổi về những khó khăn trong cuộc sống.
यो कार्यक्रम विशेषज्ञहरुले आफ्नो सङ्गठन द्वारा, निःशुल्क रुपमा दिइने परामर्श हो। दैनिकजीवनयापनको क्रममा आईपर्ने कुनै पनि समस्याहरुको बारेमा,

परामर्श लिन सकिने छ।



相談・通訳は、無料(0円)です。
秘密は、守ります。

相談できること、専門機関、
開催日時、申込方法など



No fees required (0 yen) for consultation and interpretation. Consultation details are kept confidential.

Consultation Topics, Specialist Organizations, Dates & Times and How to Apply



咨询、翻译(口译)是免费的(0日元)。
保守秘密。

可以咨询的事例、专门机关、
举办日期、申请方法等



諮詢／口譯 免費。嚴守祕密。

可以諮詢的內容、專門機構、
舉辦日期與時間、如何申請等



상담・통역은 무료입니다.
비밀 엄수합니다.

상담 가능한 내용, 전문기관,
개최일시, 신청방법 등



Tư vấn và phiên dịch đều miễn phí (0 yên)
Chúng tôi đảm bảo giữ bí mật

Những vấn đề có thể tư vấn, cơ
quan chuyên môn, thời gian tổ
chức và phương thức đăng ký v.v



परामर्श, दोभाषे, निःशुल्क (० एन) हो।
गोपनियता कायम राखिनेछ।

परामर्श लिन मिल्ने कुराहरु, विशेषज्ञिय
संस्था, कार्यक्रम संचालन मिति र समय,
आवेदन दिने तरिका आदिको लागि



仙台いたぶんかきょうせい
仙台多文化共生センター
Sendai Multicultural Center



せんだいしあおばくこくぶんちょう せんだい かい
仙台市青葉区国分町3-6-1 仙台パークビル1階
Sendai Park Building 1F, 3-6-1 Kokubunchō, Aoba-ku, Sendai
TEL 022-224-1919
Email tabunka@sentia-sendai.jp
https://int.sentia-sendai.jp/j/exchange/

 **SenTIA**
Sendai Tourism, Convention and
International Association